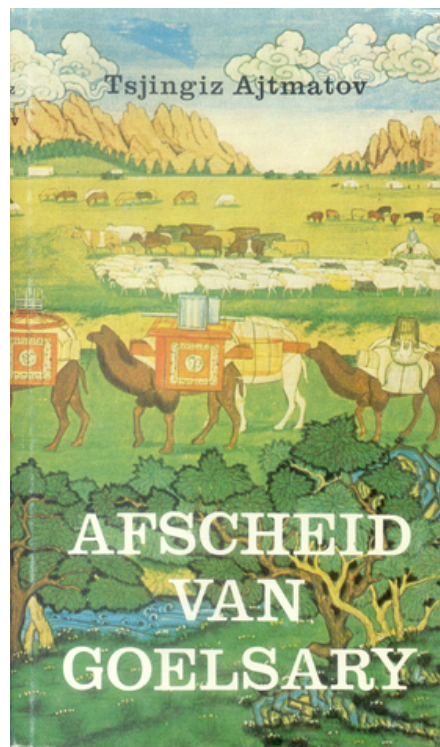




Afscheid van Goelsary

Chingiz Aitmatov , Roel Pieters (translator)

Download now

Read Online ➔

Afscheid van Goelsary

Chingiz Aitmatov , Roel Pieters (translator)

Afscheid van Goelsary Chingiz Aitmatov , Roel Pieters (translator)

In *Afscheid van Goelsary*, een roman die zich afspeelt in het Kirgizië van na de oorlog, wordt op bepaald onorthodoxe wijze afgerekend met de willekeur en het machtsmisbruik uit die periode. Aan de hand van de sterk met elkaar verweven lotgevallen van een uitzonderlijk paard (Goelsary) en een uitzonderlijke man (Tanabaj) in de barre steppen en bergen van Kirgizië schildert de auteur een bont en soms schril beeld van bittere ontberingen en wanhopige pogingen iets uit niets te maken. Bij een zich onafwendbaar ontwikkelende confrontatie tussen een bevlogen verleden en een star-bureaucratisch heden kan Tanabaj niet ander meer dan in opstand komen. Conflicten - ook met de partij - blijven niet uit en leiden keer op keer tot situaties waarin 'man en paard' worden genoemd.

Afscheid van Goelsary Details

Date : Published 1980 by Pegasus / Proges (first published 1966)

ISBN :

Author : Chingiz Aitmatov , Roel Pieters (translator)

Format : Hardcover 280 pages

Genre : Fiction, Cultural, Russia, Classics, Literature, Russian Literature

 [Download Afscheid van Goelsary ...pdf](#)

 [Read Online Afscheid van Goelsary ...pdf](#)

Download and Read Free Online Afscheid van Goelsary Chingiz Aitmatov , Roel Pieters (translator)

From Reader Review *Afscheid van Goelsary* for online ebook

Lala M?mm?dova says

bilirsiniz nec?dir? Ba?qa vaxt olsayd? m?n indi ayr? cüml?l?rin alt?ndan x?tt ç?k?rdim. Tamam ayr? ?eyl?r dü?ün?rdim.

Heç sevm?dim bu böyüm?yi.

Manab says

?? ?? ????? ??????? ????? ??????? ?? ???, ????? ??????? ? ??????? ??!

???????? ?? ????? ?? ???, ? ??? ?? ????? ?? ?? ??????? ?????

?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??, ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????
 ?????????? ?????, ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??, ?? ????? ? ?????
 ??? ?????? ??, ????? ?????????? ?????, ?? ??????
 ?????????? ?????? ?? ?????? ??, ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????, ?????? ?????? ? ?????, ????? ?????????? ??
 ????? ?????????? ??????, ????? ?? ?????? ????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????
 ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??, ????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????
 ?? ?????? ?? ?????, ?? ?????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?, ????? ?????? ...?
 ????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??-??
 ?????? ?? ??, ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????

????, ?? ????? ?????? ?????? ? ????? ?? ? ?????????? ?? ??, ?????? ??????? ??????? ?????? ????, ????? ??
 ??? ? ?? ??, ?? ????, ?? ????? ?????? ?????? ?????? ????, ?? ?????

????? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ?

Özge ?nci says

"Sen y?lk?n?n en iyisiydin. Bir tulpar idin G?lsar?. Benim kanatlar?m oldun G?lsar?! Hayat?m?n en g?zel g?nleri, en mutlu d?nemi seninle beraber gidecek. Seni hi? unutmayaca??m G?lsar?! G?z?m?n ?n?nde s?n?p gidiyorsun do?u?tan tulpar G?lsar?! Bir g?n ?b?r d?nyada kar??la??r?z, ama art?k senin toynak seslerini duymayaca??m. O d?nyada senin ko?aca??n yol yok, senin nal izlerini b?rakaca??n toprak yok. Ot bitmez, canl? sesi ??kmaz orada. Ama ben ya?ad?k?a sen hi? ?lmeyeceksin G?lsar?. ??nk? her zaman hat?rlayaca??m seni. Senin ayak seslerin kula??mda en g?zel bir ezgi gibi kalacak...

?imdiki a?lay???, ?m?r boyu yitirdi?i her ?ey i?indi: Art?k hi? g?remeyece?i ?ora i?in, i?ledi?i su?lar i?in, kar??s?nda duran Bibican i?in, kader ikisini ay?rd??? i?in, o m?thi? f?rt?nal? gece i?in, Bibican'?n yars?z ve yaln?z kalmas? bir mutlu ayd?nl?k g?n g?rmeden ya?lan?p gitmesi i?indi... Karalara b?r?nm? ??lsar? i?in, ?ekti?i bunca s?k?nt? ve eziyetler i?in, dile getiremeyip i?ine att??? her ?ey i?in a?l?yordu. Neler neler i?indi o g?zya?lar?...

- Beni ne san'yorsun, dü?man?n m??
- Hay?r, ama kendinin dü?man?s?n sen."

Fatih Dönmez says

Her ?eyi ile büyüleyiciydi. Bozk?r, atlar, do?a, do?ar do?maz ölen kuzular, dürüst insanlar, kötü insanlar...

Not: Aytmatov'un babas? 1938 y?!?nda Sovyetler taraf?ndan kur?una dizilmi?tir.

Sosyalizmin çok iyi bir özeti de var.

"Bize kamyon vermi? olmalar? çok iyi... Onu kolhozun kamyonu sanm??t?k... Sonra onu ordaya gerek diye alm??lard? bizden."

Aika Orozobekova says

I teared up reading this book, and I haven't been touched this deeply by a novel in a looong time. Adding it to my special shelf.

Nilakshi Bandara says

?????? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ???.??????
?????????????? ?? ?? ??????? ??????? ??????? ?????????????? ?? ??????,?? ????? ?????????? ??????? ?? ??????
????????? ??????? ??????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?? ??????????.? ??????? ??????????
????????? ?? ?????? ??????? ??.
????????? ??????????? ?? ?????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????? ?? ?????????? ??????
????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????? ???. ??????????????? ?????????? ??????? ???, ?? ?? ??, ?????? ?? ???
????????? ?? ?????? ? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????. ?? ??????
?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????? ??.
?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????, ??????? ??????? ???, ????????????, ??????????????????
?????????????? '????????? ??????????' ?????? ?? ?????????? ?? ???. ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?????????? ??
? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ???????????.

'?????? ?? ??????? ?????????? ??????. ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????? ??????????????. '?????????' ??
?? ?????? ????????????. ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ???. ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????
?????? ?? ?? ?????? ?? ?? ???. ?? ???????, ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ??. ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ?? ?????? ??????? ?????????? ?????? ???. ??- ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????. ?? ?? ??
?????? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????? ???. ?? ?????? ??. ?????, ?????????? ?????????? ?? ?. ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????
????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????. ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ???

?????" ????? 236.

Sarar says

?????? ?? ????? ??????? ??????? ?? ?? ????? ?? ???????
???? ????? ?? ?? ????? ??????? ??????? ???????

" ?? ????????? ?????? ?? ????? ?? ??????? ????? ?????? ??????"

Nguyễn Trang says

dù là truy?n chính tr? r?t ?u tr? nh?ng mình thích tình c?m chân thành ? nó. Hình ?nh con ng?a lúc nó m? v?
thu? thanh xuân tung vó trên ??ng xanh th?t ??p

Umut Çal??an says

Kitab?n neresini anlatsam, neresini övsem, yere gö?e koyamasam bilmiyorum, bir at?n ya?am? üzerinden bir
milletin ya?am mücadelesinin aktar?labilmesini mi, anlat?m?n bu kadar güzel bu kadar gerçekçi
olabilmesine mi, neye hayran kalal?m belli de?il.

Komünizm'in ilk filizlenmeye ama ye?ermekte zorland??? y?llarda ate?li bir partizan olan Tanabay, sava??n
ard?ndan döndü?ü köyünde at çoban??? yapmaya ba?lar. Bu y?llarda yeti?tirdi?i sürünün en gözde at? olan
Gülsar?, ömrü boyunca unutamayaca?? bir yol arkada?? olur.

??te hikayemiz, bu ikilinin y?llar sonra birlikte ç?kt???, ama maalesef ihtiyar Gülsar?'n?n
tamamlayamayaca?? bir yol hikayesi. Yerde can çeki?en at?n?n ba??nda nöbet tutan Tanabay, Gülsar?'n?n
do?umundan, ko?maya ba?lamas?na, yeti?kinli?inden ihtiyar???na kadar olan zaman zarf? içinde, ülkesinin
do?umundan aya?a kalkmas?na ve yeti?ip yükselmesi s?ras?nda hem kendinin, hem de insanlar?n?n çekti?i
s?k?nt?lar?, ac?lar?, verdikleri mücadeleyi ve u?rad?klar? haks?zl?klar? bir bir hat?rlay?p, at? son nefesini
verirken bir hayat muhasebesi yap?yor. <http://www.umutcalisan.com/2017/07/el...>

Ahmad Sharabiani says

??????, ?????????! (1966) = Farewell Gul'sary, Chingiz Aitmatov

Chyngyz Aitmatov was a Soviet and Kyrgyz author who wrote in both Russian and Kyrgyz. He is the best
known figure in Kyrgyzstan's literature.

????? ?????? ??????: ??? ?????? ??? 1978 ??????

?????: ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????: ?????? ??????? ??????? ????????? 1357? ?? 400 ?? ??? ??? 1361?

?????: ?????????? ?????????? ?????? - ??? 20 ?

????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????? ??? ?????? ?? ?? ??? 1357 ?????? ?????????? ??????.

??? ?? ????: ?????????? (???? ???) ????? ?? ?????? ?????? ?? ??????. ??? ?????? ??????? ?? ??? ??????? (?? ???) ??? ??? ???.

????? ???...?

...

??????? ?????? ? ?????????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ??? ??? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ?? ??????

????????? ?????? ?????? ??? ??? ????. ?????? ???

Özgürlüğüne zincir vurdular ama ruhunu ele geçiremediler!!!

Sadece Tanabay ve Gülsar?’n?n öyküsü de?il bu..Aytmatov yine büyük ümitleri,ard?ndan gelen hayalk?r?kl?klar?n?,dostluklar? ve vefay? da anlat?yor.Her kitab?yla yazar?n etkisini daha çok hissediyorum,basit görünen ?eyleri koyu bir derinlikle anlatmas?na hayranl?k duyuyorum.

Tôi ch? mu?n c?m s?ng d?y mà b?n, b?n ch?t h?t l? th?i tha ?y. Ng?t ng?t quá, không th? ???c. B?t l?c quá, không ch?ng ch?i ???c. Buông tay ?? Hay ??ng d?y mà chi?n ??u ?? r?i mà b? ch?t ??ng?

Söyleyecek bi ?ey bulamamak de?il de söylenecek o kadar ?eye nereden ba?lanaca??n? kestirememek durumuyla kar??la??yorum Aytmatov kitaplar?na yorum yapaca??m zaman. 2 kitab? hariç di?er kitaplar?n? okudum. ?stisnas?z hepsi güzeldi. Aytmatov da s?ra d??? kahramanl?klar, süper kahramanlar, ciny?s cool karakterler falan olmaz. S?radan insan?n ya?am?n?, ya?am zorluklar?n?, zorluklara gö?üs germeyi, bo?a geçen bir ömrü, bo?a ç?kan umutlar?, Sovyet Rejimine tan?k olup yozla?an, kültüründen uzakla?an, birbirlerine yabanc?la?am baba ve çocuklar? okursunuz. Kötülü?ün saf iyli?e galip gelir, okurlen ci?eriniz yanar, hüznü ac?y? hissedersiniz gözleriniz dolar. Aytmatov okumak insan?n kalbini, vicdan?n? temizler. Her zaman her yerde insana hitap edecektir Aytmatov'un eserleri. Bir klasik tad?nda okunabilir.

C?m gi?c nh? ??c Nguy?n Kh?i
C?c l? các b?n tr? th?i nay ít ??c nh?ng quy?n nh? th? này

Ozlem says

Cengiz Aytmatov'un tüm kitaplar? okunmal?. Çok ?ey yazd?m sildim, yazd???m ?eylerin hiçbirini anlatmak istedi?imi onun kadar ifade edemezdi.

Aygul A. says

another touching novel by great writer of whole USSR. The whole story is simple - the author described a rural life in one of the soviet villages, meanwhile added a marvellous remembrance of friendship between a man and his horse Gulsary - best mate and reliable creature ever.

Ezgi says

www.kitapezgisi.com

Sürükleyici, tatmin edici, huzurlu bir Cengiz Aytmatov kitab? daha biter.

K?rg?z yazar?n kitaplar?ndaki ak?c? dili çok be?eniyorum. Bu okudu?um üçüncü Aytmatov kitab? oldu ve hepsinde de ayr? bir keyif ald?m. (bkzn. Beyaz Gemi, Gün Olur Asra Bedel)

Yöresel kültürler, ya?l? – genç insanlar?n birbiri ile ileti?imleri, göçebe hayat?n zorluklar?, devrimcilik gibi birçok önemli konuya kitap içerisinde yer veriliyor. Elveda Gülsar?'da da ayn? duygu yo?unlu?u mevcut.

Gülsar? birçok ki?inin dikkatini çekmeyi ba?arm?? cins bir yorga att?r. Bu güzeller güzeli at?n tay zaman?ndan ölümüne kadar geçen sürecinde bir ?ekilde hep onunla beraber olan dostu, devrimci Tanabay'?n ini?li ç?k???l? hayat? bizlere anlat?lm???. Tanabay'?n a?klar?, aile ili?kileri ve geçim s?k?nt?s? aktar?l?rken eski, göçebe hayatlara do?ru da yolculu?a ç?kart?yor kitap bizi. Modernlikten korkan, bir ?ekilde ihtiyaç duysa da hayatlar?nda ya?anacak olan de?i?imlere kar?? ak?llar?nda soru i?aretleri olan toprak insanlar?...

Ayr?ca bir at?n duygular?, insani duygular yüklemeyen, gerçek anlamda san?r?m ancak bu kadar ba?ar?l? bir ?ekilde yans?t?labilir. Abart?dan uzak, tamamen at?n akl?na girerek, kendisini onun yerine koyarak bizlere aktar?lm?? dü?ünceler.

Huzurlu bir yolculu?a ç?kmak isteyenlere özellikle tavsiye edebilece?im, toprak kokan bir kitap...

Michal says

Pro Ajtmatova mám velkou slobost. Tohle dílko vzbuzuje emoce a v záv?ru ve m? vyvolalo pocit ho?kosti a smutku. I když to nešlo jinak, hlavní postava Tabajan si to neuv?domoval, tak komunismus a sov?tismus je prost? zlo a hnus.

Ecrin Korkmaz says

Elveda Tanabay ve elveda taypalma Gülsar?...
